

¡Es oficial!

09 de
octubre

Será la celebración
de la canonización de

Scalabriní!



humilitas
SCALABRINIANAS



THE SCALABRINIAN MISSIONARIES
AT MOUNT CARMEL SINCE 1905.



Our Lady of Mt Carmel is served
by the Congregation of the Missionaries of
St. Charles Scalabrinians.

We are a community of Catholic religious
serving migrants and refugees of different cultures,
religions and ethnicities in 32 countries.

The Congregation was founded in Italy
on November 28, 1887
by Blessed John Baptist Scalabrin (1839-1905),
bishop of Piacenza, Italy.

Our missionary focus is to be migrants
with the migrants and to be in mission
with people on the move,
with a special priority for the poorest
and neediest migrants.

OUR LADY OF MOUNT CARMEL — MISSION STATEMENT

We are a faith community bound by the Grace of God the Father who adopted us all as beloved children through Baptism. We journey as brothers and sisters inspired in the Gospel of Jesus Christ, nourished with the Eucharist and strengthened by the love of the Holy Spirit. Encouraged in the practice of our Catholic Tradition we experience and honor the maternal protection of Our Lady of Mount Carmel while joyfully celebrating the religious practices of our ancestors in Faith. Heartened by the zealous ministry of the Missionaries of St. Charles (Scalabrinian) we strive to create a welcoming space where justice for all and the well-being of God's people become the inspiration in our efforts to build God's Kingdom.

+++

NUESTRA SEÑORA DEL MONTE CARMELO — VISIÓN

Somos una comunidad de fe vinculada por la Gracia de Dios Padre que nos ha adoptado como hijos amados por el Bautismo. Caminamos como hermanos y hermanas inspirados en el Evangelio de Jesucristo nutridos con la Eucaristía y fortalecidos por el amor del Espíritu Santo. Alentados en la práctica de nuestra Tradición Católica, experimentamos y honramos la protección materna de Nuestra Señora del Monte Carmelo, celebrando alegremente las prácticas religiosas de nuestros ancestros en la Fe. Animados por el celo ministerial de los Misioneros de San Carlos (Scalabrinianos) nos esforzamos por crear un espacio de bienvenida donde la justicia para todos y el bienestar del pueblo de Dios nos inspiran en nuestros esfuerzos para construir el Reino de Dios.

+++

NOSTRA SIGNORA DEL MONTE CARMELO - VISIONE

Siamo una comunità di fede circondata dalla grazia di Dio Padre che ci ha adottato come figli amati attraverso il Battesimo. Camminiamo come fratelli e sorelle, inspirati dal Vangelo di Gesù Cristo, nutriti con l'Eucaristia, e fortificati dall'amore dallo Spirito Santo. Rimaniamo incoraggiati nella pratica della nostra Tradizione Cattolica, sperimentiamo ed onoriamo la protezione materna della Nostra Signora del Monte Carmelo, celebrando con gioia le pratiche religiose dei nostri antenati nella Fede. Animati dal zelo ministeriale dei Missionari di San Carlo (Scalabriniani), cerchiamo di creare uno spazio di accoglienza, Dove la giustizia per tutti e il benessere del popolo di Dio diventa l'ispirazione nel nostro lavoro per costruire il Regno di Dio.

SEPTEMBER 11, 2022

TWENTY FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Church Services

We encourage all to register
at the Parish-Shrine.

+++
*Les invitamos a registrarse
en el Santuario Parroquial.*

Support Staff

Business Manager

Xochitl Duran 708.345.3632

Programs Director

Jose Michel 708.345.3632

Religious Education

Sister Alma Huerta 708.344.4140

Community Center Site Director

Pablo Cruz 708.345.3632

Sacramental Life

Confessions - Confesiones

Thursdays — Jueves

5:30 pm—7:00 pm

Saturdays — Sábados

4:00 pm—5:00 pm or by appointment /o con cita.

Baptisms - Bautizos

Contact the secretary at least a month in advance.

Contactar a la secretaria un mes antes.

Weddings - Bodas

Contact the priest at least six months in advance.

Contactar al sacerdote seis meses antes de la ceremonia.

Quinceañera

Contactar a la secretaria cuatro meses antes de la ceremonia.

Presentaciones

Contactar a la Secretaría al menos dos semanas antes.

Religious Services

Novena for Our Lady of Mt.Carmel

Wednesdays 7:30 pm

Adoration - Adoración al Stmo. Sacramento

Thursdays 5:30 pm—6:30 pm

Other Services

Gift Shop Hours - Venta de Artículos Religiosos

During the regular office hours.

Durante las horas de oficina

Community Center - Centro Comunitario

Social outreach Servicios a la comunidad (708) 345 - 3632

Food Pantry - Despensa de comida

Wednesdays 3:30 pm — 5:30 pm

Religious Education — Office Hours/Horario de Oficina

Tuesday & Wednesday - Martes & Miércoles:

3:30 pm—7:30 pm

Thursday & Friday — Jueves & Viernes:

10:00 am—5:00 pm

Catecismo

Saturday - Sábados 3:30 pm—5:00 pm

Sunday - Domingos 10:00 am—11:30 am - 11:45 am -1:15pm

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK



Saturday, September 10th

Weekday

5:30 pm †

Sunday, September 11th 24 Sunday in Ordinary Time

7:45 am †

9:00 am †

10:30 am †Pietro & Raffaella Parrinello by: family

12:00 pm †Joseph & Anthony Menolascino by: Jean
Menolascino

†Don L. Amici

1:30 pm †

5:00 pm †

Monday, September 12th

Weekday

8:00 am †

6:30 pm †

Tuesday, September 13th

St. John Chrysostom

8:00 am †Don L. Amici

6:30 pm †

Wednesday, September 14th Exaltation of Holy Cross

8:00 am †Anthony Menolascino by: Annette &
children

†Ross J. Urso by: parents

6:30 pm †

7:00 pm Novena

Thursday, September 15th Our Lady of Sorrows

8:00 am †Augie Taddeo by: Roseann

†Augie Taddeo by: The Scopacasa family

†Nello Di Domenico by: family

6:30 pm †

Friday, September 16th

St. Cornelius & Cyprian

8:00 am †Michael Basili by: family

†Joe Tristino by: Sandy Garfield

6:30 pm †

Saturday, September 17th

Weekday

5:30 pm †Carmen Di Domenico by: Vito Orlandino

Sunday, September 18th 25 Sunday in Ordinary Time

7:45 am †

9:00 am †

10:30 am †Gelsomina DeNando

12:00 pm †

1:30 pm †

5:00 pm †

ON OCTOBER 9 POPE FRANCIS WILL PROCLAIM JOHN BAPTIST SCALABRINI, BISHOP OF PIACENZA AND FATHER OF ALL MIGRANTS, A SAINT

More than a century after his death, his legacy still bears fruit: present in 39 countries, there are thousands of Scalabrinian religious and lay people following in his footsteps and serving in parishes, houses for migrants, schools, orphanages, hospitals, ecclesial bodies in conferences of bishops and dioceses, study centers, ports and borders around the world.

"Scalabrini was a bishop who dedicated himself completely to ministry in his diocese, but he also knew how to look beyond, to those who were forced to leave their homeland," comments Father Leonir Chiarello, CS, Superior General of the Missionaries of St. Charles. "He gave a concrete response to the phenomenon of migration, involving the Church, the government, society and calling everyone to an awareness. He fought what the Holy Father today calls 'the culture of indifference and discard.' By proclaiming him a saint, Pope Francis invites us to have his gaze of welcome and love toward all."

EL DIA 9 DE OCTUBRE, EL PAPA FRANCISCO PROCLAMARÁ SANTO A JUAN BAUTISTA SCALABRINI, OBISPO DE PIACENZA Y PADRE DE TODOS LOS EMIGRANTES

Más de un siglo después de su muerte, su legado sigue dando frutos: presentes en 39 países, hay miles de religiosos y laicos scalabrinianos que siguen sus pasos y sirven en parroquias, casas del migrante, escuelas, orfanatos, hospitalares, organismos eclesiales se las conferencias episcopales y de las diócesis, centro de estudios, puertos y fronteras de todo el mundo.

"Scalabrini fue un obispo que se dedicó por completo a su ministerio en la diócesis, pero también fue capaz de mirar más allá, hacia los que se vieron obligados a abandonar su tierra natal", comenta el padre Leonir Chiarello, CS, Superior General de los Misioneros de San Carlos. "Dio una respuesta concreta al fenómeno de las migraciones, involucrando a la Iglesia, al gobierno, a la sociedad, y llamando a todos a una toma de conciencia. Combatió lo que el Santo Padre hoy llama "la cultura de la indiferencia y el descarte". Al proclamarlo santo, el Papa Francisco nos invita a tener su mirada de acogida y amor hacia todos".

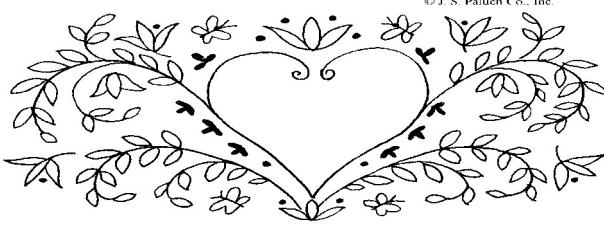
IL 9 OTTOBRE PAPA FRANCESCO PROCLAMERÀ SANTO GIOVANNI BATTISTA SCALABRINI, VESCOVO DI PIACENZA E PADRE DI TUTTI I MIGRANTI

A più di un secolo dalla sua morte, la sua eredità ancora porta frutto: presenti in 39 Paesi, sono migliaia i religiosi e i laici scalabriniani che seguono le sue orme e prestano servizio nelle parrocchie, nelle case per i migranti, nelle scuole, negli orfanotrofi, negli ospedali, negli organismi ecclesiastici delle Conferenze Episcopali e delle diocesi, nei centri studi, nei porti e nelle frontiere di tutto il mondo.

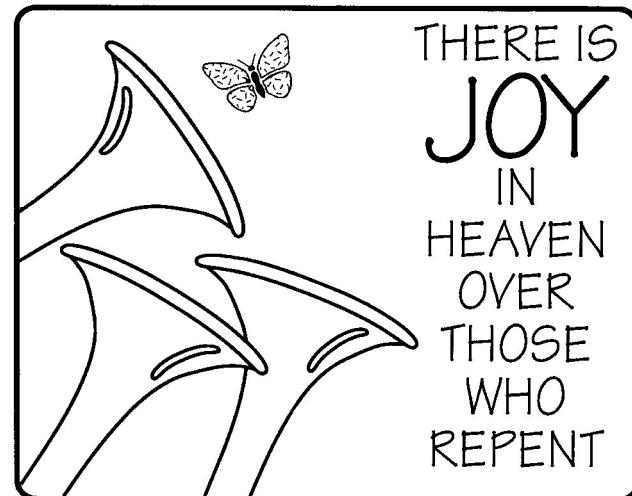
"Scalabrini è stato un Vescovo che si è dedicato completamente al ministero nella diocesi, ma ha saputo anche guardare oltre, a chi era costretto a lasciare la propria terra", commenta Padre Leonir Chiarello, CS, Superiore generale dei Missionari di San Carlo. "Ha dato una risposta concreta al fenomeno della migrazione, coinvolgendo la Chiesa, il Governo, la società e chiamando tutti ad una presa di coscienza. Ha combattuto quello che il Santo Padre chiama 'la cultura dell'indifferenza e dello scarto'. Proclamandolo Santo, Papa Francesco ci invita ad avere il suo sguardo d'accoglienza e d'amore verso tutti".

OUR LADY OF SORROWS

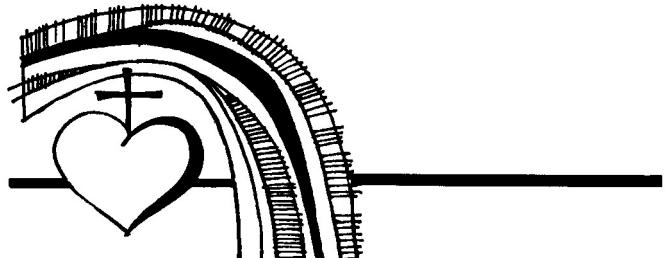
On Thursday September 15, 2022 we will have a Bilingual Mass at 6:30pm. Followed by anointing of the sick.

**RELIGIOUS EDUCATION CLASSES:**

Next weekend Saturday September 17 and Sunday September 18, classes for religious education will begin.

**PRAAYER OF THE WEEK**
Twenty-fourth Sunday in Ordinary Time

Look upon us, O God,
Creator and ruler of all things,
and, that we may feel the working of your
mercy, grant that we may serve you with all
our heart. Through our Lord Jesus Christ,
your Son,
who lives and reigns with you
in the unity of the Holy Spirit,
God, for ever and ever.
Amen.



© J. S. Paluch Co., Inc.

Altar & Rosary Game Night

Come join the fun!

Enjoy an evening of socializing with friends as you form teams and play this famous dice game. Don't know how, it's easy and members will be happy to show you.

Refreshments will be available for purchase throughout the evening and prizes will be given to the winning teams.

Entrance fees will be collected at the door. Call the rectory at 708-344-4140 or see any Altar & Rosary member for details or to reserve your seat.

Friday, September 23, 2022
7:00pm - Carmel Hall

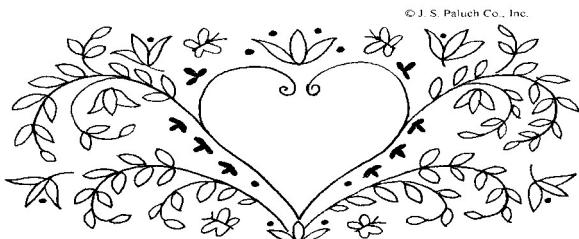
REGISTRACIÓN PARA ADULTOS:

Las registraciones para adultos que les falta completar uno o todos los sacramentos de Iniciación Cristiana.

Las clases comienzan el **18 de septiembre**.

Para mas información favor de comunicarse con la Hermana Alma.

708-344-4140



© J. S. Paluch Co., Inc.

Inviting all youth

LET'S TACO 'BOUT IT

Friday

September 16, 2022

@7pm- Gym

Ages 12 & up!

"Before I formed you in the womb I knew you, and before you were born I consecrated you; I appointed you a prophet to the nations."

-Jeremiah 1:5

Jueves 15 de septiembre.

Fiesta de la Virgen de los Dolores.

5:30 pm Confesiones y adoración al Santísimo Sacramento y a las 6:30 Misa bilingüe con unción de los enfermos.

**Viernes 16 de septiembre.**

Fiestas Patrias

6:30 pm Santa Misa por la Independencia de México y Centro América.

Los esperamos!

CLASES DE CATECISMO:

El próximo sábado 17 y domingo 18 de septiembre, comienzan las clases del catecismo.

**ORACIÓN DE LA SEMANA**

Vigésimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

Señor Dios, creador y soberano de todas las cosas, vuelve a nosotros tus ojos y concede que te sirvamos de todo corazón, para que experimentemos los efectos de tu misericordia.

Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo y es Dios por los siglos de los siglos.
Amén.

The Italian National Parish of the Archdiocese of Chicago

Served by The Missionaries of Saint Charles – Scalabrinians

Staff

Pastor

Fr. Leandro Fossá, C.S.

Associate Pastor

Fr. Oktovinaris Sabnani, C.S.

Priest in Residence

Fr. Adriano Barbiero, C.S.

Parish Deacons

John Battisto
Giulio Camerini

Secretaries

Nancy Diaz
Bianca Lara

Office Hours

Monday – Friday

8:00 am—12:30 pm
1:00 pm—7:30 pm

Saturday

9:00 am — 1:00 pm
2:00 pm— 4:00 pm

Sunday

Closed

Sunday Mass Schedule

5:30 pm - Sat. Vigil Mass
7:45 am - English
9:00 am - Español
10:30 am - Italian
12:00 pm - English
1:30 pm - Español
5:00 pm - Español

Weekly Mass Schedule

English
Monday — Friday 8:00 am
Español
Lunes a Viernes a las 6:30 pm
Italiano
Sotto richiesta

1101 N 23rd Ave - Melrose Park - IL - 60160

P (708) 344 4140 — F (708) 344 0902

www.olmcparish.org | www.facebook.com/olmcparish | olmtcarmelchurch@gmail.com

Wedding Banns

- ♥ Jorge Morales & Elizabeth Aguirre...3
- ♥ Jose & Cindy del Rio...1
- ♥ Martin Hernandez & Ivonne Martinez...1
- ♥ Jose Martinez & Susana Moreno...1



For the Month of SEPTEMBER

Sept. 15th Thur/Juev

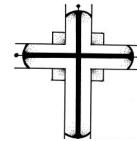
-Our Lady of Sorrows Bilingual Mass at 6:30 pm

Sept. 23rd Fri/ Vier

-Altar & Rosary Bunco at 7:00 pm at the Carmel Hall

Sept. 25th Sun/Dom

-Feast of Padre Pio 10:30 am Italian/English Mass followed by procession to Casa Italia.



Rest In Peace

†Mario Trombetta Sr.
†Nicholas Tkachenks
 †Anna Romeo
†Margery Di Benedetto

Weekly Offering

September 3 – September 4 2022

Regular Sunday Collection: \$6,241.00

Second Collection: \$ 2,130.00

Thank You

